

No. 27531. Multilateral

CONVENTION ON THE RIGHTS OF THE CHILD. NEW YORK, 20 NOVEMBER 1989 [*United Nations, Treaty Series, vol. 1577, I-27531.*]

OBJECTION TO THE RESERVATIONS MADE BY SOMALIA UPON RATIFICATION*

Romania

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 3 May 2016

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 May 2016

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

N° 27531. Multilatéral

CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DE L'ENFANT. NEW YORK, 20 NOVEMBRE 1989 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1577, I-27531.*]

OBJECTION AUX RÉSERVES FORMULÉES PAR LA SOMALIE LORS DE LA RATIFICATION*

Roumanie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 mai 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 mai 2016

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

(Original: English and English)

“The Government of Romania has carefully examined the reservations made by the Federal Republic of Somalia to the Convention on the Rights of the Child and considers that they are incompatible with the object and purpose of the Convention. Moreover, having an undefined character and invoking general principles of its internal law, these reservations are contrary to the rules of the international law.

Therefore, the Government of Romania objects to the reservations made by the Federal Republic of Somalia to the United Nations Convention on the Rights of the Child.

This objection shall not preclude the entry into force of the Convention in its entirety between the Romania and the Federal Republic of Somalia”.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

(Traduction) (Original : anglais et anglais)

Le gouvernement de la Roumanie a examiné attentivement les réserves formulées par la République fédérale de Somalie à la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant et estime qu'elles sont incompatibles avec l'objet et le but de la Convention. Par surcroît, ayant un caractère imprécis et invoquant des principes généraux de son droit interne, ces réserves sont incompatibles avec les règles du droit international.

En conséquence, le Gouvernement roumain fait objection aux réserves formulées par la République fédérale de Somalie à la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant.

Cette objection ne fait pas obstacle à l'entrée en vigueur de la Convention dans son intégralité entre la République fédérale de Somalie et la Roumanie.